

## Урок 7 Занятие 2

Изучив материал этого занятия,  
вы сможете: **194**

узнать, где расположен нужный вам отдел  
выбрать вещь  
попросить примерить  
оплатить и получить покупку



Выучите слова и выражения к диалогу

**der Mantel** *мантэль*  
пальто  
**die Größe** *грё:сэ*  
величина, размер (одежды)  
**finden** *финдэн*  
находить  
**zeigen** *цайгэн*  
показывать  
**gefallen** *гэфален*  
нравиться  
**anprobieren** *анпроби:рэн*  
примерять  
**passen** *пасэн*  
подходить  
**bezahlen** *бэца:лен*  
(о)платить, заплатить  
**sollen** *золен*  
долженствовать  
**die Kasse** *касэ*  
касса  
**zusammenpacken** *цузамэнпакэн*  
завертывать вместе  
**die Jacke** *йакэ*  
куртка; пиджак  
**die Hose** *хо:зэ*  
брюки  
**das Kleid** *кляйт*  
платье  
**der Schuh** *шу:*  
ботинок, туфля  
**die Wäsche** *вэшэ*  
белье

**Ich brauche einen neuen Mantel.**  
Мне нужно новое пальто.  
**Welche Größe haben Sie?**  
Какой у вас размер?  
**Haben Sie Herrn Lenz gefunden?**  
Вы нашли господина Ленца?  
**Zeigen Sie mir bitte das Zimmer!**  
Покажите мне, пожалуйста, номер!  
**Das Zimmer gefällt mir gut.**  
Номер мне очень нравится.  
**Kann ich den Anzug anprobieren?**  
Можно примерить костюм?  
**Diese Zeit paßt mir (nicht).**  
Это время мне (не) подходит.  
**Wo muß ich den Anzug bezahlen?**  
Где мне заплатить за костюм?  
**Wann soll ich Sie anrufen?**  
Когда мне вам позвонить?  
**Zahlen Sie bitte an der Kasse!**  
Заплатите, пожалуйста, в кассе!  
**Packen Sie bitte alles zusammen!**  
Заверните всё вместе, пожалуйста!  
**Die Jacke paßt mir nicht.**  
Куртка мне не подходит.  
**Die Hose da gefällt mir besser.**  
Те брюки мне нравятся больше.  
**Monika hat ein neues Kleid.**  
У Моники новое платье.  
**Ich möchte Schuhe, Größe 27.**  
Мне нужны туфли, размер 27.  
**Wo kann ich Wäsche kaufen?**  
Где я могу купить бельё?

## Урок 7 Занятие 2 Слова 195



Обратите внимание на форму и употребление слов

1. Глагол **gefallen** "нравиться" получает в 3-м лице единственного числа умлаут и упортебляется, в отличие от русского языка, со словом **gut** "хорошо":  
**Dieser Mantel gefällt mir gut, aber der da gefällt mir besser.**  
Это пальто мне нравится, но то (пальто) мне нравится больше.
2. Глагол **bezahlen** "(о)платить", "заплатить" в отличие от глагола **zahlen** "платить", "заплатить" употребляется, как правило, с дополнением:  
**Haben Sie den Mantel schon bezahlt?**  
Вы уже заплатили за пальто?
3. Некоторые существительные имеют в немецком языке, в отличие от русского, и единственное и множественное число:  
**der Schuh—die Schuhe** туфли (мн. число)  
**die Hose—die Hosen** брюки (мн. число)
4. Запомните перевод слов "мужской", "женский" и "детский" применительно к одежде:  
**Herren-мужской(ая), Damen-женский(ая), Kinder-детский(ая)**



Запомните следующие способы словообразования (2 и 4)

an + probieren = anprobieren  
be + zahlen = bezahlen  
groß + e = die Größe



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

<b>a, ah—a</b>		<b>e, a—э</b>	
Kasse	<i>касэ</i>	Wäsche	<i>вэшэ</i>
Mantel	<i>мантэль</i>	welche	<i>вэльхэ</i>
bezahlen	<i>бэца:лен</i>	besser	<i>бэсэр</i>
gefallen	<i>гэфален</i>	gefällt	<i>гэфэльт</i>
anprobieren	<i>анпроби:рэн</i>	<b>u, uh—y</b>	
<b>i—и</b>		zusammen	<i>цузамэн</i>
finden	<i>финдэн</i>	Schuh	<i>шу:</i>
<b>o—o</b>		<b>ö—ё</b>	
wo	<i>во:</i>	möchte	<i>мёхтэ</i>
Hose	<i>хо:зэ</i>	Größe	<i>грё:сэ</i>
sollen	<i>золен</i>	schön	<i>шён</i>

## Урок 7 Занятие 2 Диалог 196



### Im Warenhaus

- S. Verzeihung! Wo kann man einen Mantel kaufen?  
 V. Im 3. Stock.  
 S. Vielen Dank!  
 V. Was wünschen Sie bitte?  
 S. Ich möchte einen Mantel.  
 V. Welche Größe haben Sie?  
 S. Größe 50.  
 V. Wie finden Sie diesen Mantel oder den da?  
 S. Zeigen Sie mir bitte den da. Der gefällt mir besser. Kann ich den anprobieren?  
 V. Bitte. Der Mantel paßt Ihnen gut.  
 S. Wo muß ich den Mantel bezahlen?  
 V. An Kasse 3. Soll ich alles zusammenpacken?  
 S. Ja, bitte sehr!
- фэрцайунг! во: кан ман айнэн мантэль кауфэн? им дритэн шток, фи:лн данк! вас вюниэн зи: битэ? ихь мёхьте айнэн мантэль. вэльхэ грё:сэ ха:бэн зи:? грё:сэ фюнфцихь. ви: финдэн зи: ди:зэн мантэль о:дэр дэн да:? цайгэн зи: ми:р битэ дэн да:. дэр гэфэльт ми:р бэ-сэр. Кан ихь дэн анпро-би:рэн? битэ. дэр мантэль паст и:нэн гут. во: мус ихь дэн мантэль бэца:лен? ан касэ драй, золь ихь алес цузамэнпакэн? йа:, битэ зэ:р!*

Эти слова вы без труда можете определить по их сходству с русскими			Названия цветов	
die Bluse	<i>блү:зэ</i>	блузка, кофта	blau	синий
das Kostüm	<i>костю:м</i>	костюм (женский)	grau	серый
der Pullover	<i>пуло:вэр</i>	пуловер	gelb	желтый
die Jeans	<i>джи:нэ</i>	джинсы	grün	зеленый
die Shorts	<i>шо:рц</i>	шорты	rot	красный
der Sportanzug	<i>шпорт-анцук</i>	спортивный костюм	braun	коричневый
			hell	светлый
			dunkel	тёмный

## Урок 7 Занятие 2 Грамматика 197



### Грамматические пояснения

1. В данном занятии вы встретили модальный глагол **sollen**, который в отличие от **müssen** (см. урок 3, занятие 4) означает "долженствовать" (в силу каких-либо правил, совета, просьбы или чужого желания):

Was soll ich machen?

Что мне делать? (Как мне следует поступить?)

Soll ich Ihnen noch Salat geben?

Дать вам еще салата?

Sie sollen mehr Deutsch sprechen.

Вы должны (вам следует) больше говорить по-немецки.

Обратите внимание на спряжение глагола **sollen**:

ich	soll	wir	sollen
er	soll	Sie	sollen

2. В немецком языке, в отличие от русского, есть указательные местоимения, заменяющие существительные. Они имеют, как правило, те же формы, что и определенный артикль:

Das ist unser neuer Chemiker.—Wie heißt **der**?

Это наш новый химик.—Как его зовут?

Das ist unsere neue Lehrerin.—Wie heißt **die**?

Это наша новая учительница.—Как её зовут?

Das ist Herr Lang.—**Den** habe ich schon gesehen.

Это господин Ланг.—Его я уже видел, и т.д.

Сравните определенный артикль и указательное местоимение:

	Определенный артикль			Указательное местоимение		
	Муж. род	Ср. род	Жен. род	Муж. род	Ср. род	Жен. род
<i>N</i>	der	das	die	der	das	die
<i>A</i>	den	das	die	den	das	die
<i>D</i>	dem	dem	der	dem	dem	der

Склонение определенного артикля и указательных местоимений **der** и **dieser**

Ед. число	Муж. род		Ср. род		Жен. род				
<i>N</i>	der	der	dieser	das	das	dieses	die	die	diese
<i>A</i>	den	den	diesen	das	das	dieses	die	die	diese
<i>D</i>	dem	dem	diesem	dem	dem	diesem	der	der	dieser
	Мн. число		<i>N</i>	die	die	diese			
	всех родов		<i>A</i>	die	die	diese			
			<i>D</i>	den	den	diesen			

## Урок 7 Занятие 2 Упражнения 198

1.  Вы не знаете, как вам следует поступить. Задайте соответствующий вопрос. Как бы вы ответили на подобный вопрос собеседника?

- A. Soll ich Sie *heute anrufen*?  
B. Ich glaube, Sie sollen mich *heute anrufen*.

Продолжайте:  
morgen kommen, einen Tisch reservieren, einen Anzug kaufen, ein Zimmer bestellen, nach Hause gehen, alles zusammenpacken.

2.  Вам нравится больше другая вещь. Скажите это. Какой вопрос вы бы задали на месте собеседника?

- A. Wie finden Sie *diesen Anzug*?  
B. *Der da gefällt mir besser*.

Продолжайте:  
das Hemd, die Hose, das Kleid, die Wäsche, der Mantel, die Schuhe, der Sportanzug.

3.  Вам не нравится вещь, которую вам предлагают. Попросите примерить другую. Какой вопрос вы бы задали на месте собеседника?

- A. Wie gefällt Ihnen *dieser Mantel*?  
B. *Der ist nicht ganz das, was ich brauche. Kann ich den da anprobieren?*

Продолжайте:  
der Anzug, das Kleid, die Jacke, die Hose, das Hemd, die Wäsche, die Schuhe, das Kostüm.

4.  Вы не знаете, где оплатить покупку. Спросите об этом. Как вы попросите, чтобы вам завернули всё вместе?

- A. Wo muß ich *das Hemd* bezahlen?  
B. An Kasse 5, bitte! Soll ich *das Hemd* einpacken?  
A. Packen Sie alles zusammen!

Продолжайте:  
der Mantel, der Anzug, das Kleid, die Wäsche, die Schuhe, die Hose, die Jacke, das Kostüm.

## Урок 7 Занятие 2 Упражнения 199

5.  Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Zahlen Sie bitte an der \_\_\_\_\_! 2. Wie \_\_\_\_\_ Sie diesen Mantel? 3. Welche \_\_\_\_\_ haben Sie denn? 4. Wo muß ich den Mantel \_\_\_\_\_? 5. Dieser Mantel \_\_\_\_\_ mir besser. 6. Soll ich alles \_\_\_\_\_?

6.  Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.  
S. Verzeihung! Wo kann man einen Mantel kaufen?  
V. \_\_\_\_\_.  
S. Vielen Dank!  
V. \_\_\_\_\_?  
S. Ich möchte einen Mantel.  
V. \_\_\_\_\_?  
S. Größe 50.  
V. \_\_\_\_\_?  
S. Zeigen Sie mir bitte den da. Der gefällt mir besser. Kann ich den anprobieren?  
V. \_\_\_\_\_.  
S. Wo muß ich den Mantel bezahlen?  
V. \_\_\_\_\_?  
S. Ja, bitte sehr!

2.  
S. \_\_\_\_\_! \_\_\_\_\_?  
V. Im 3. Stock.  
S. \_\_\_\_\_!  
V. Was wünschen sie bitte?  
S. \_\_\_\_\_.  
V. Welche Größe haben Sie?  
S. \_\_\_\_\_.  
V. Wie finden Sie diesen Mantel oder den da?  
S. \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_  
?  
V. Bitte. Der Mantel paßt Ihnen gut.  
S. \_\_\_\_\_?  
V. An Kasse 3. Soll ich alles zusammenpacken?  
S. \_\_\_\_\_!

### Проверьте себя!

Какие слова и выражения вы употребите, если вам нужно:

- узнать, где расположен нужный вам отдел
- выбрать вещь
- попросить примерить
- оплатить и получить покупку